

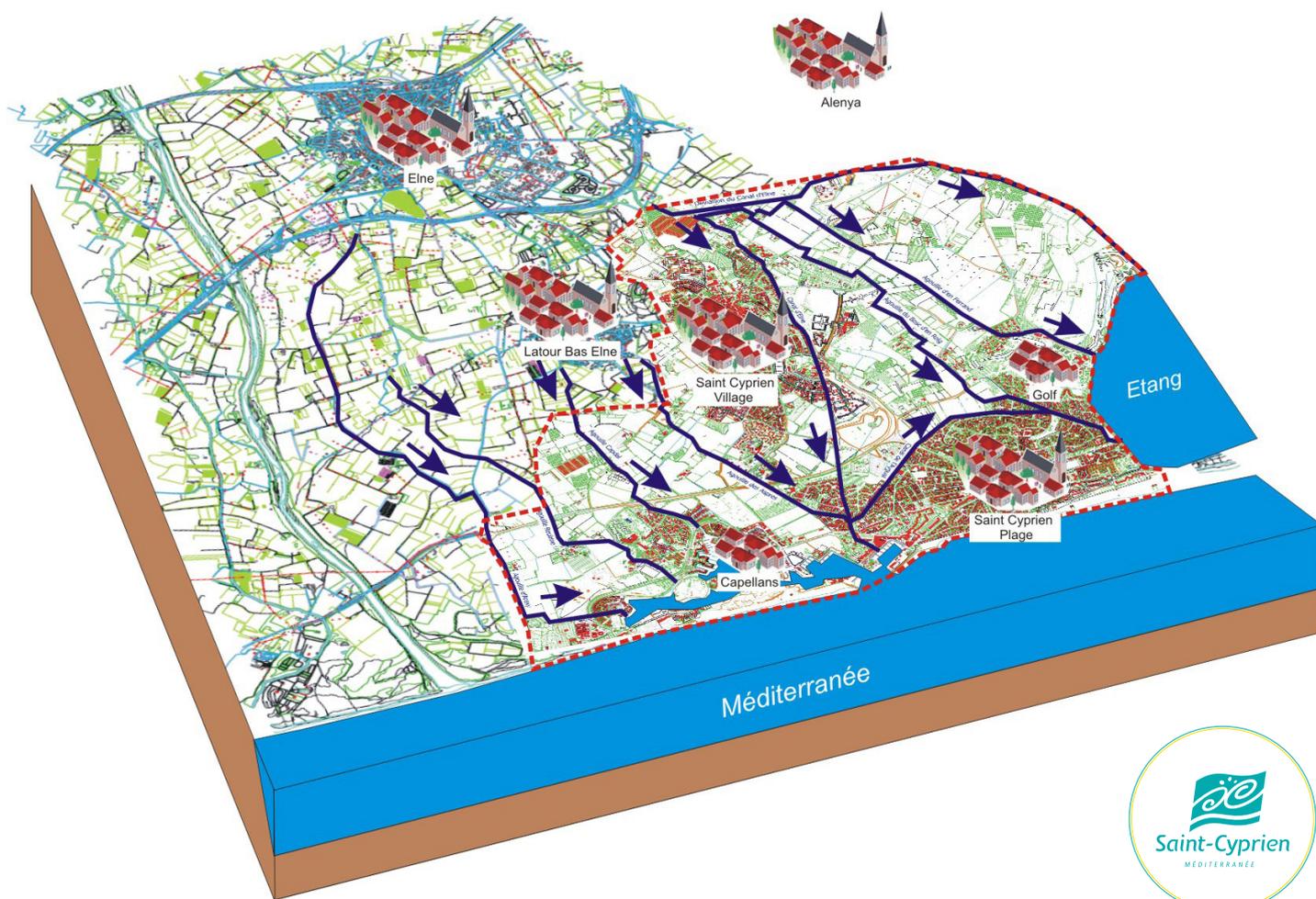
SAINT-16 CYPRIEN

Magazine municipal d'informations

Décembre/Janvier 2019-2020

DOSSIER : **Inondations. Prévention et vigilance doivent rester de mise** // ACTUALITÉS : **Rénovation du baladoir**
• **Castanyada i vi nou** // ÉCONOMIE : **Le très haut débit arrive à Saint-Cyprien !** // ZOOM SUR... : **Terra i Mar**

Inondations Prévention et vigilance doivent rester de mise





Le Maire de Saint-Cyprien et l'ensemble du Conseil municipal

vous souhaitent de
bonnes fêtes de Noël

et auront le plaisir de vous accueillir
lors de la cérémonie des vœux

samedi 11 janvier 2020 à 10h30

à Grand Stade les Capellans
suivie d'un cocktail déjeunatoire

Sommaire

4/5/6/7 ACTUALITÉS

- Concertation / Rénovation du "baladoir"
- Castanyada i vi nou

8/9/10/11 DOSSIER - INONDATIONS

Prévention et vigilance doivent rester de mise

12/13/14 ANIMATIONS

- Retour en images sur la Festa Major
- Séniors ? Et alors...

15 ÉCONOMIE

- Le très haut débit arrive à Saint-Cyprien !

16 EXPRESSION

17 ZOOM SUR...

- Terra i Mar, drôles de dames !

18 SAINT-CYPRIEN EN ACTION

- Réunion publique. L'Aygal en questions

19 ÉCONOMIE

- Nouvelles enseignes cypriennes

Inondations : un risque majeur pour la commune

Après des mois de sécheresse, de fortes pluies se sont abattues sur la commune. Les quartiers du bord de mer n'ont pas été épargnés. Certains d'entre vous ont subi des dégâts importants. Malgré tout, sans minimiser bien sûr les dommages occasionnés dans certaines habitations, la situation, à Saint-Cyprien, a été maîtrisée. Aucun véhicule n'a été emporté. Aucun habitant non plus n'a dû être évacué comme ce fut le cas dans des communes voisines.

Ce constat encourageant eu égard à la quantité d'eau tombée en quelques heures, est à mettre au compte de la réactivité des services de la commune et de la communauté de communes Sud Roussillon, qui ont interdit la circulation sur les voies exposées très en amont, mais aussi à la mise hors d'eau des quartiers rénovés et à l'entretien des canaux et aiguilles effectué tout au long de l'année, sans oublier le travail réalisé en collaboration avec le syndicat mixte du Réart.

Les inondations constituent, pour Saint-Cyprien, un risque majeur, identifié comme tel par les services de l'État et qui doit être anticipé. Cette anticipation (en cours, car il s'agit d'un travail de longue haleine) a payé. Nous ne pouvons que nous en réjouir, sans "baisser la garde" pour autant, en continuant à mettre les sites exposés hors d'eau aussi souvent que possible et à entretenir les canaux d'irrigation.

Le dossier de ce bulletin municipal est consacré à ce sujet. Vous y trouverez également l'actualité récente de notre commune, un retour en images sur la Festa Major et les animations à venir.

Bonne lecture à tous



Ville de Saint-Cyprien

Hôtel de ville - Place Desnoyer - 66750 Saint-Cyprien
Tel. 04 68 37 68 00 - contact@mairie-saint-cyprien.com

Directeur de la publication : Thierry Del Poso

Rédaction : Service communication de la Ville

Photos : Service communication de la Ville

Maquette : Service communication de la Ville

Dépôt légal : Février 2016

Retrouvez et téléchargez tous les magazines
municipaux de Saint-Cyprien sur :

www.mairie-saint-cyprien.com



Papier recyclé





Les agents recenseurs de la campagne 2020.

Le recensement 2020, c'est maintenant !

(jusqu'au 22 février)

Comme chaque année, 8 % des foyers cypriannais (tirés au sort par l'INSEE) doivent recevoir la visite d'agents-recenseurs d'ici le 22 février. Les occupants des logements concernés devront remplir un formulaire spécifique voué à quantifier la population réelle de la commune.

Obligatoire pour les villes de plus de 10 000 habitants, le recensement fournit aussi des informations importantes

pour le développement d'équipements collectifs, de moyens de transports, etc. : âge, profession, moyens de transport utilisés, conditions de logement... des résidents.

Du nombre d'habitants recensé dépend aussi le montant de la dotation de l'État, c'est-à-dire la participation de l'État au budget des communes : plus ce nombre est élevé, plus la dotation de l'État est importante. D'où le caractère obligatoire du recensement et l'intérêt d'y participer.

La visite des agents-recenseurs est annoncée par un courrier déposé dans la boîte aux lettres des foyers ciblés quelques jours avant. Elle ne prend que quelques minutes.

Pour toute information complémentaire, contacter la
régie municipale de Saint-Cyprien, 11 rue Jean-Jacques
Rousseau (entrée rue Montesquieu), au village.

Tél. 04 68 21 11 52

Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h
Régie@mairie-saint-cyprien.com

Attention : Les agents-recenseurs ont l'obligation, lorsqu'ils se rendent dans les foyers, de présenter leur carte officielle comportant leur photo et signée par le maire. Soyez vigilant, ne faites pas entrer chez vous des personnes qui ne vous la présenteraient pas. Et si vous avez le moindre doute, appelez immédiatement la Régie municipale au 04 68 21 11 52.

Commémoration

Hommage émouvant aux soldats morts au combat

Comme chaque année, la cérémonie du 11 novembre s'est déroulée dans une ambiance solennelle, propice au recueillement, en présence de nombreuses personnalités civiles et militaires ainsi que des enfants de la Maison des jeunes. Parti de la mairie, le cortège a rejoint le cimetière du village où le maire et le représentant de l'État ont déposé une gerbe devant le monument aux morts. Un hommage émouvant aux soldats morts au combat et, plus largement, à la paix et à la victoire.

ÉLECTIONS MUNICIPALES 2020

Inscriptions sur les listes électorales

Lors des élections européennes du 26 mai dernier, nous avons constaté que certains électeurs avaient été radiés par erreur, suite à la mise en place du Répertoire Electoral Unique (REU).

Si vous n'avez pas reçu votre nouvelle carte d'électeur en mars 2019, ou si vous avez constaté des erreurs sur votre état-civil (nom, prénoms, date de naissance, lieu et département de naissance), merci de prendre contact avec le service élections de la mairie.

A titre de rappel, tout changement d'adresse (même au sein la commune) doit être signalé afin d'éviter une radiation. Nous rappelons aussi aux nouveaux arrivants que l'inscription sur les listes électorales est une démarche volontaire (non pas automatique).

Pour pouvoir participer aux élections municipales des 15 et 22 mars 2020, les demandes d'inscription ou de modification d'adresse devront être effectuées avant le 7 février 2020.

Le service élections reste bien sûr à votre disposition pour tous renseignements complémentaires.



Horaires d'ouverture

Du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 14h à 17h
Le vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 15h30
Tél. 04 68 37 38 24 ou 04 68 37 68 12
Contact mail : elections@mairie-saint-cyprien.



Concertation / Rénovation du "baladoir" Les habitants très impliqués

Salle comble, participation massive du public... la réunion publique sur les travaux du "baladoir" a largement mobilisé les Cypriannais.

Présenté au public le 8 octobre, le projet de rénovation du "baladoir" a donné lieu à de nombreuses interventions du public, très intéressé par le devenir de la promenade de front de mer.

Un projet à enjeux multiples

Premier point évoqué : la double vocation de l'aménagement de la promenade du littoral, qui doit à la fois être agréable à vivre et - sa vocation première - protéger le littoral en retenant le sable et en préservant le sol des infiltrations.

Pour cela, le "point dur" que représente le muret du baladoir, sur lequel la mer bute depuis des années et repart en emportant du sable et en creusant le sol, va être remplacé par une structure de bois à vocation similaire mais naturelle et aérée, avec des espaces de respiration végétalisés, qui freinera le processus d'érosion. La route longeant le muret sera quant à elle remplacée par un chemin en enrobé végétal, bordé de plantes de chaque côté.

« Un compromis intéressant entre la structure d'agrément dont ont besoin les usagers et les contraintes techniques, écoresponsables et de réversibilité auxquelles doit répondre ce type d'aménagement », a souligné le cabinet d'architectes associé au projet.

Assises, circulation, stationnement...

Les questions du public ont porté également sur le stationnement et le mobilier urbain prévu sur la nouvelle structure, en particulier les assises.

Les riverains ont aussi questionné les maîtres d'œuvre au sujet de la bordure végétalisée qui longera leurs habitations, laquelle bordure laissera suffisamment d'espace pour tailler les haies ou repeindre les murs de clôture.

Autre sujet évoqué : la circulation automobile, qui sera fortement réduite à l'issue des travaux. Celle des piétons sera quant à elle facilitée grâce à des accès aux plages clairement identifiés (matérialisés par de larges dalles) et des équipements fonctionnels : sièges, douchettes rince-pieds, jeux pour les enfants...

A la question du déroulement des travaux, il a été répondu que le chantier serait organisé en deux tranches : une première tranche de six à huit mois autour de l'espace Rodin, puis une seconde d'un à deux ans (la date n'est pas encore arrêtée) portant sur le merlon (le cordon dunaire) et la poursuite du chemin.

Une réunion constructive, lors de laquelle chacun a pu s'exprimer.





Séniors

La semaine bleue et la semaine du goût dignement fêtées !

La Semaine bleue et la Semaine du goût ont donné lieu, cette année encore, à des animations sympathiques à la Résidence Desnoyer. Des moments agréables, pleins de convivialité et d'émotion.

L'élégance au rendez-vous

Comme chaque année, la saison automnale a été ouverte, à la Résidence Desnoyer, par un Repas de l'élégance, lors duquel les résidents, sur leur 31, ont défilé avec un plaisir non dissimulé. Leur passage a déclenché des tonnerres d'applaudissements dont ceux, particulièrement intenses, de la directrice de la Résidence, Marie-Paule, et de son équipe au complet. Départagés (difficilement) par cet applaudimètre survolté, les gagnants se sont vu remettre un magnifique diplôme de l'élégance, accompagné d'un prix. Les autres ont eu droit eux aussi à un petit cadeau.

Plein les yeux et les papilles

C'est ensuite autour d'un déjeuner intergénérationnel que les séniors se sont retrouvés avec les enfants de la Maison des jeunes. Un moment de d'échange et de partage que jeunes et moins jeunes ont savouré.

Puis les aînés ont eu droit à une démonstration culinaire de Julien Boy, le chef talentueux du Mas Huston, assisté par son second de cuisine, Alexandre. Le tartare de saumon et le tataki de magret de canard sur croûte de sésame et coriandre réalisés sur place ont de toute évidence ravi les papilles des convives.

Yoga du rire, relaxation et ateliers muffins avec la Maison des jeunes... ont parachevé cette semaine riche et dense, pour le plus grand plaisir de tous.



Collégiens Quand l'art rejoint la gastronomie

Un repas a-t-il plus de saveur lorsqu'il est dégusté dans un lieu d'exception ? A l'évidence oui, de l'avis de la cinquantaine de collégiens de Saint-Cyprien invités par la commune le 11 octobre à un dîner gastronomique aux Collections.

En tenue de circonstance ("dress code" élégant obligatoire), ils ont, le temps d'une soirée concoctée spécialement pour eux, dégusté un excellent repas, tout en admirant les œuvres des Collections, alliant ainsi le plaisir des yeux à celui du palais.



Castanyada i vi nou Les Cypriannais au rendez-vous !

Fête traditionnelle par excellence, la Castanyada a réuni, le 17 octobre, de très nombreux Cypriannais, qui ont célébré l'arrivée de l'automne dans la convivialité. Un moment de partage sympathique, visiblement très apprécié.

Les châtaignes grillées par l'association Terra I Mar se sont arrachées, tandis que les dégustations de vin nouveau battaient leur plein au son de la musique tonique du DJ "Select Aioli".

Quant aux plus petits, ils ont donné libre cours à leur imagination dans le cadre de l'atelier "Empreintes de feuilles", organisé spécialement pour eux par les Collections de Saint-Cyprien.

Bondée, la place de la République n'a désempli qu'à la tombée de la nuit.



Succès monstre pour Halloween !

Gros succès, cette année encore, pour les animations d'Halloween, auxquelles ont pris part plus de 200 enfants. Les "Ateliers Citrouille", organisés par la commune à l'école Desnoyer, ont été littéralement pris d'assaut. Accompagnés par leurs parents et encadrés par du personnel municipal, les petits participants s'en sont donné à cœur joie pour transformer des courges en masques effrayants ! Après une chasse aux bonbons (fructueuse) à travers les rues du village, ils se sont retrouvés au bal des monstres, salle Génin, où ils ont pu se livrer à des danses endiablées...



Visca pour la Libertat !

L'exposition itinérante Visca pour la Libertat a été présentée, courant octobre, à Saint-Cyprien, qui compte ainsi parmi les 36 communes à l'avoir accueillie cette année. Portée par l'association "Les Angelets de la Terra", elle a été introduite en musique par le chanteur Joan Ortiz, puis animée par le conférencier Ramon Faura, qui a rappelé la détermination des "Angelets de la Terra" à défendre la liberté d'expression. Un débat intéressant a suivi.

Inondations

Prévention et vigilance doivent rester de mise

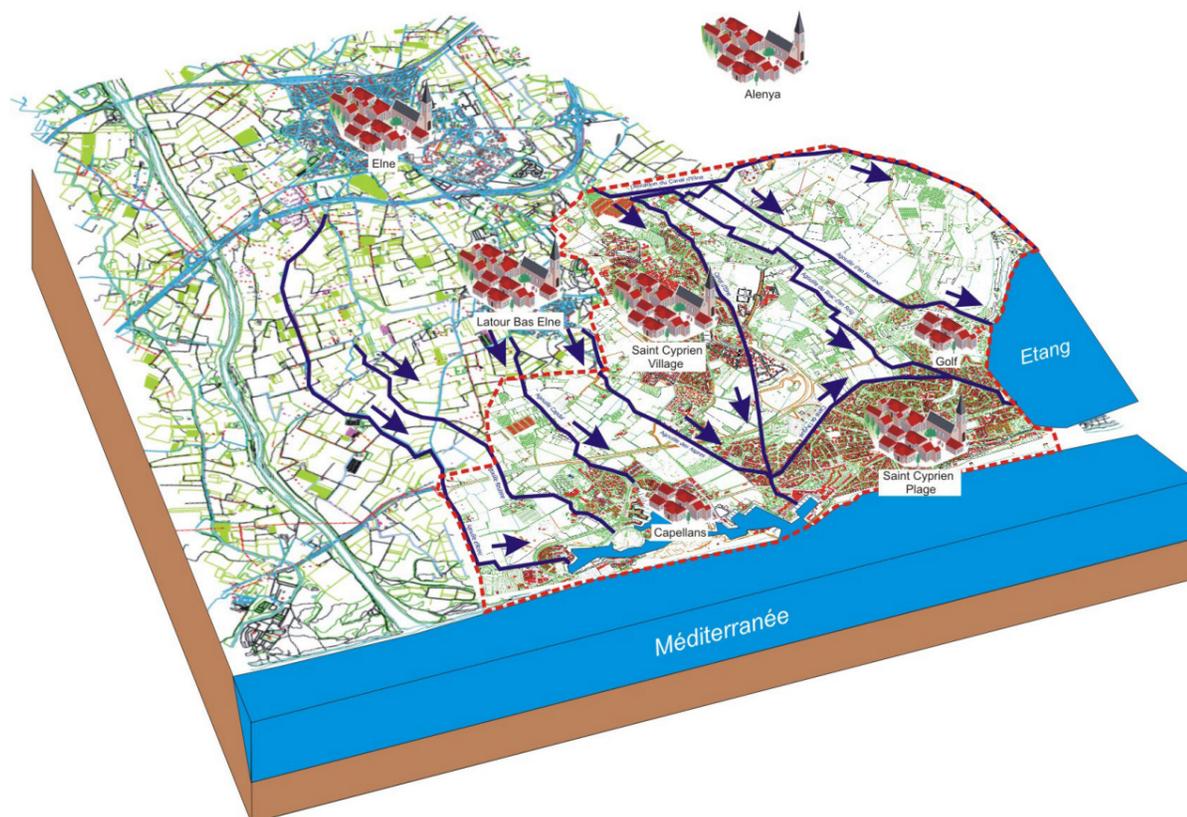
Le mois dernier, de fortes pluies se sont abattues sur la commune. Aucun incident grave n'a été constaté, même si des habitations des quartiers les plus exposés ont été inondées. Mais le risque d'inondations ne doit pas être sous-estimé.

Le récent épisode pluvieux des 22 et 23 octobre a montré une nouvelle fois que les risques d'inondations n'étaient pas illusoire à Saint-Cyprien. La situation de la commune, sur le littoral, fait qu'en cas de fortes pluies, elle doit évacuer non seulement les eaux qui s'abattent sur elle, mais aussi le trop-plein des territoires situés en amont (bassins versants du Tech et du Réart, massif pyrénéen...) et qui s'écoule en aval vers la mer. Exposée à des phénomènes à la fois de crues en provenance notamment du Tech et du Réart, de submersions marines et d'inondations par ruissellement lors d'épisodes pluvieux importants, Saint-Cyprien fait d'ailleurs partie du territoire "à risque important d'inondation" (TRI) de Perpignan-Saint-Cyprien, identifié comme tel par les pouvoirs publics.

Les épisodes pluvieux : un risque réel, à intégrer

Les événements pluvieux surviennent généralement entre le 15 septembre et le 15 décembre. Il peut alors tomber, en quelques heures, 25 à 30 % de la pluviométrie annuelle. Le temps de réaction des bassins versants pouvant être très bref, s'ensuit un afflux de volumes d'eau plus ou moins importants, qui saturent les canaux, agouilles et bassins de rétention et finissent par inonder certains quartiers. Ce phénomène est accentué, à Saint-Cyprien, par la courte distance (moins de 80 km) qui sépare la mer des massifs montagneux et qui accélère les débordements. La mer elle aussi peut compliquer les choses lorsque le vent d'est la propulse dans les terres.

Le réseau d'agouilles et les axes d'écoulement à Saint-Cyprien.



Un système précieux, à renforcer

Aujourd'hui, seul le canal d'Elne, véritable "colonne vertébrale" du dispositif d'évacuation des eaux de pluie à Saint-Cyprien, permet d'évacuer la commune lors des gros épisodes pluvieux.

Il achemine les eaux de pluie tombées sur notre territoire, mais aussi, avec l'agouille de la Mar, une grande partie de celles reçues par les communes situées en amont. Il est en cela épaulé par le canal de l'Aygal qui, en cas de besoin, absorbe une partie de son trop-plein et rejette l'excédent d'eau pluviale de la plage dans l'étang de Canet.

Ce système, précieux, doit toutefois être renforcé. Par vent d'est en effet, les eaux s'évacuent difficilement du canal d'Elne et l'étang de Canet monte rapidement en charge, au risque de se déverser sur Saint-Cyprien par la route du golf...

Un travail important est mené actuellement, en vue de mieux prévenir et gérer les inondations lors de phénomènes de ruissellement et de submersion, par le syndicat mixte du Réart, la communauté de communes Sud Roussillon et la communauté d'agglomération de Perpignan, en collaboration avec la commune de Saint-Cyprien.

Entretien des canaux et nouveaux réseaux pluviaux

À Saint-Cyprien, la prévention des inondations intervient à deux niveaux : d'une part, par le nettoyage et l'entretien des canaux, agouilles et bassins de rétention, et d'autre part par la création de nouveaux réseaux pluviaux lors des chantiers de rénovation des quartiers.

L'entretien des canaux et agouilles, réalisé à Saint-Cyprien tout au long de l'année par une équipe d'agents permanents, permet de mieux vidanger les réseaux enterrés de collecte des eaux pluviales et de limiter le ruissellement dans la zone urbaine.

Quant aux nouveaux réseaux pluviaux et dispositifs de rétention créés lors des gros travaux de rénovation, ce qui fut le cas récemment à Sainte-Beuve, ils permettent de mettre "hors d'eau" des zones d'habitations étendues. Une réflexion est par ailleurs en cours pour créer un grand espace d'expansion (de 3 ha) sur le secteur Las Parts, de l'autre côté de la Prade.

Vigilance de tous les instants

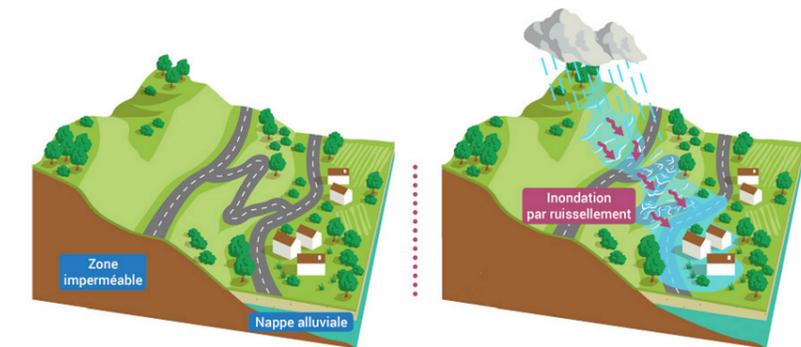
Parallèlement aux opérations d'entretien et de nettoyage, le Tech et le Réart sont surveillés en non-stop (en temps réel) par le service de prévision des crues Méditerranée Ouest (SPCMO). Des stations de mesure sont installées sur ces deux cours d'eau. Leurs relevés sont disponibles sur le site www.vigicrues.gouv.fr

Des cartes de vigilance météo sont aussi consultables sur le site de météo France (www.meteofrance.com) et relayées par les médias.

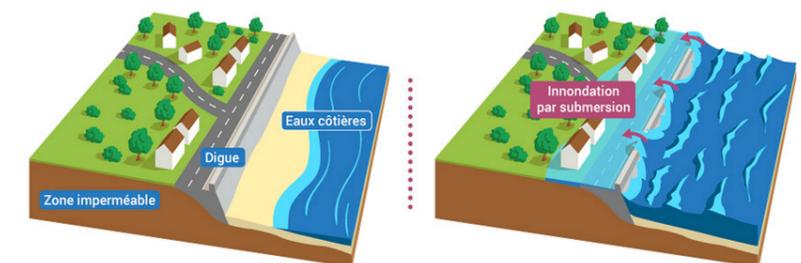
L'information de la population est essentielle, en cas d'intempéries, pour limiter les risques matériels, mais surtout humains.



Le grand cycle de l'eau : en cas de fortes pluies, l'eau se fraye une trajectoire naturelle des territoires amont jusqu'à la mer.



De par sa situation, sur le littoral, Saint-Cyprien est exposée aux inondations par ruissellement et aux inondations par submersion marine.



Inondations Respecter les consignes de prudence !



Lors des intempéries d'octobre, les services municipaux, rejoints par le maire et les élus, sont intervenus nuit et jour pour gérer le trop-plein d'eau et assurer la sécurité des habitants.

La gestion d'un épisode pluvieux important, a fortiori s'il s'accompagne d'inondations, passe par la gestion de la circulation. A Saint-Cyprien, en cas de grosses pluies, le point le plus bas de la commune, le rond-point Maillol/Desnoyer, est fermé systématiquement. Cette mesure de précaution, mise en œuvre dès le début des intempéries d'octobre, a permis d'éviter que des véhicules ne soient emportés par les eaux, ce qui fut le cas dans les communes voisines.

Ceci étant, la signalisation interdisant l'accès aux voies les plus exposées n'est pas toujours prise en compte par les automobilistes.

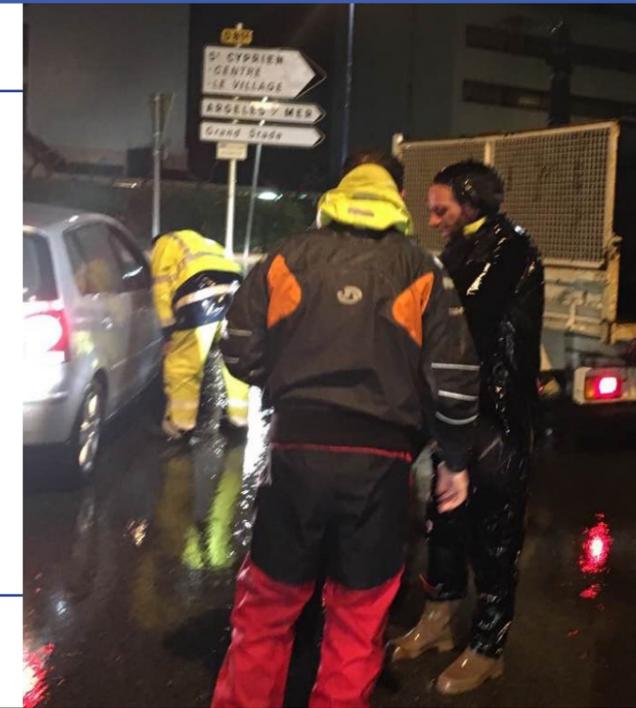
« Chaque fois, regrette la Police municipale, nous récupérons des véhicules qui poussent les barrières et s'engagent sur les routes coupées, prenant ainsi des risques inconsidérés (et réels). Nous perdons souvent plus de temps à les sortir de là qu'à nous occuper des personnes âgées qui paniquent parce que l'eau monte dans leurs maisons. Il faut savoir aussi que la plupart des décès enregistrés lors des intempéries se produisent non pas dans les habitations inondées mais dans les véhicules qui n'ont pas respecté les consignes de sécurité. »



Des équipes hyper-réactives

Dès l'alerte météo, l'équipe des canaux, rejointe par celles des espaces verts puis, si la situation se complique, par l'ensemble des services municipaux, se rendent sur le terrain en compagnie du maire et des élus. Une cellule d'intervention est constituée, les tâches distribuées, la priorité étant donnée bien sûr à la sécurité des habitants.

Visites des occupants des maisons inondées, fermeture des voies dangereuses à la circulation, évacuation des eaux... tout est fait pour régler les problèmes avec méthode et rassurer les résidents, personne ne quittant le terrain tant que subsistent des difficultés.



Le DICRIM* Un document utile à conserver

Tous les foyers de Saint-Cyprien ont reçu, en 2018, le "Document d'information communal sur les risques majeurs" (DICRIM) de la commune.

Ce livret, dont l'élaboration et la distribution à la population est, pour les villes, une obligation, liste les risques majeurs auxquels la collectivité est exposée.

Est assimilée à un risque majeur : « toute éventualité d'un événement grave dont les effets peuvent entraîner des dommages corporels et matériels importants, difficilement gérables s'ils n'ont été anticipés ».

Ces risques sont de deux ordres : naturels et technologiques.

Les inondations figurent dans la catégorie des risques naturels, avec les tempêtes, les feux de forêt, les séismes, les mouvements de terrains, etc.

Les anticiper permet de mieux gérer les situations critiques, tant en termes de logistique et de moyens humains (organisation des secours, des équipes techniques...) qu'au plan émotionnel (prévention et gestion des mouvements de panique...).

Les prévenir, c'est contenir l'ampleur des événements, en maîtriser les conséquences, réduire l'exposition des riverains, alerter et s'organiser.

*disponible à la mairie sur demande

Document d'information communal sur les risques majeurs

D.I.C.R.I.M.



ANIMATIONS

ANIMATIONS

Retour en images sur la Festa Major



Séniors ! ...et alors ?

Séniors ? Et alors...

Le Salon des séniors se tiendra cette année le samedi 30 novembre, à Grand Stade les Capellans. Au programme : stands, ateliers, conférences et thé dansant !

- **9h** : Accueil du public, distribution des colis de Noël (sur présentation d'une pièce d'identité)
- **10h** : Séance de dédicace des écrivains Lydia Morscheidt, Jacky Sales et Jean-Louis Gary (stand "Des trucs et des machins")
- **10h15** : Conférence "Stop arnaques, les dangers du numérique", par la Police municipale
- **10h - 13h** : Ateliers : "Réveil musculaire en douceur", par la résidence Pasteur (10h), "Connaître et reconnaître mon village", par le service Mémoire (10h30), "Fabrication de panellets" par l'association Els amics cebrianencs (11h), "Fitness avec baguettes", par l'association S.C.S. Gym volontaire (11h15), "Blind test vigneron", stand caviste "Aux cépages fleuris" (11h30), Conférence "Transmettre mon patrimoine", par la Chambre des Notaires 66 (11h30), Atelier "Vérines d'hiver", par Mohamed Moussa, chef du restaurant La Marmite à Saint-Cyprien
- **11h45** : Présentation du livret sur la Retirada, verre de l'amitié
- **13h** : Conférence "Les bonnes postures à adopter", par le kinésithérapeute Michal Mateusz-Trzongowski
- **14h** : Conférence "Successions : prévoir pour prévenir les conflits", par la Chambre des Notaires 66
- **14h - 16h** : Ateliers : "Fabrication de panellets" par l'association Els amics cebrianencs (14h), "Découvrir les vins doux naturels", par le caviste "Au Petit Bouchon (14h30)", "Confectionner un centre de table de Noël", par le fleuriste Le Bouton d'or (15h), "Connaître et reconnaître mon village", par le service Mémoire (15h30), Conférence "Apprendre à mieux gérer la douleur" par le kinésithérapeute Michal Mateusz-Trzongowski (16h)
- **15h - 18h** : Thé dansant, animé par "Trio Couleur Café" (valse, pasodobles, boléros, rumbas, tangos, javas, madisons, charlestons, polkas, rocks, twists, country...)

Tout au long de la journée : jeux, tombola, animations. Possibilité de se restaurer sur place.

SAMEDI 30 NOVEMBRE 2019
GYMNASSE DES CAPELLANS - SAINT-CYPRIEN

Loisirs, santé, bien-être, THÉ DANSANT, prévoyance, patrimoine...



Le très haut débit annoncé à Saint-Cyprien !

Le "fibrage" de la commune est en passe de s'achever. Selon le Conseil départemental, en charge du déploiement de la fibre optique dans les Pyrénées-Orientales, 80 % des foyers cypriennais devraient être raccordés au très haut débit (THD) d'ici la fin de l'année. Les 20 % restant le seront début 2020.

Pour que les Cypriennais puissent s'informer précisément du fonctionnement de ce puissant réseau "THD", une réunion publique a été organisée le 1^{er} octobre à la mairie. Venus en nombre, les participants ont posé moult questions au représentant du Conseil départemental des Pyrénées-Orientales, en charge du réseau de fibre optique du département, Numérique 66.

Quels sont les avantages de la fibre ? Quels opérateurs seront présents ? Quels foyers sont éligibles ? Comment va-t-on pouvoir y être raccordé ?

A chacune de ces questions, une réponse claire a été apportée.

Ce que la fibre va apporter...

- Une connexion et des téléchargements 100 fois plus rapides pour tous les utilisateurs d'un même foyer
- La TV en haute définition
- La possibilité de travailler à distance efficacement

Qui fait quoi...

- Numérique 66, le réseau public THD des Pyrénées-Orientales, construit et gère le réseau de fibre optique du département.
- Les opérateurs commerciaux qui ont contractualisés avec Numérique 66 fournissent les services d'accès à Internet, à la téléphonie et à la TV.

- Les particuliers et les entreprises doivent souscrire un abonnement auprès de l'opérateur de leur choix pour être raccordés à la fibre.

Les opérateurs qui seront présents...

Tous les fournisseurs d'accès à internet : Free, Orange, SFR et Bouygues Télécom...

Comment la fibre va arriver dans les foyers...

Le raccordement final aux habitations sera effectué par l'opérateur avec lequel un abonnement aura été souscrit. Le coût de cette installation sera compris dans l'abonnement.

La fibre ne fait-elle pas double emploi avec la 5G ?

Contrairement à la 5G, la fibre est sûre et stabilisée.

Qui est éligible à la fibre ?

Pour savoir si votre habitation est raccordable à la fibre dès à présent, vous pouvez prendre contact avec Numérique 66 par mail à contact@numerique66.fr.

Des tests d'éligibilité sont aussi proposés sur les sites de certains opérateurs.

Saint-Cyprien des Neiges

Rendez-vous le 20 décembre !

Le marché de Noël de Saint-Cyprien s'installera place de la République, au village, vendredi 20 décembre. Il y restera jusqu'au 29. Au programme : bodégas, concerts, ateliers, contes pour enfants et rencontres, avec le Père Noël... *Ambiance féérique garantie !*

Les festivités seront ouvertes vendredi 20 décembre à 18h avec le chœur "Tutti Canti" et la chorale des enfants (salle Génin de Règnes). Le marché Saint-Cyprien des Neiges sera inauguré à 19h, avec son traditionnel lâcher de ballons, suivi d'un spectacle lumineux et d'une soirée musicale avec DJ.

Les bodégas accueilleront ensuite le public de 14h à 22h, tandis que des animations seront proposées çà et là : ateliers, event play (loisirs électriques), contes, crèche vivante à l'église du village, concerts, soirées DJ... Et bien sûr, du 21 au 25 décembre : des rencontres avec le Père Noël.

Pensez à poster votre liste de cadeaux dans la boîte aux lettres du Père Noël, près de l'entrée de la mairie à partir du 1^{er} décembre, puis sur le marché de Noël à compter du 21. Le programme détaillé des animations de Noël est disponible à la mairie, à l'Office de tourisme et sur leurs sites internet.



Pour tout renseignement complémentaire concernant l'installation de la fibre optique à Saint-Cyprien, contacter les services départementaux directement à : contact@numerique66.fr

Conformément aux dispositions de la loi n°2002-276 du 27 février 2002 relative à la démocratie de proximité et à la jurisprudence, cet espace est réservé à l'expression des groupes municipaux et prend en compte les articles parvenus au service Communication de la Ville suivant les modalités définies par le règlement intérieur du Conseil municipal.

Au « rendez-vous des illusions »

En dix ans, notre patrimoine a largement fondu et rien n'a été réalisé de ce qui nous était promis dans les campagnes électorales : entre autres promesses avortées, le gymnase, la clinique du sport, le musée... Nos impôts ont augmenté tandis que notre dette est entretenue par de nouveaux emprunts... On continue à bâtir sur des zones inondables dans l'irrespect des alertes climatiques... et de la loi ! Quant à la transparence des décisions... !

Le temps de l'illusion, l'espace d'un scrutin...

Aujourd'hui, en vue des prochaines élections municipales, et donc pour fabriquer de nouveaux consentements majoritaires, on fait dans le grandiose en prévoyant, pour demain, une urbanisation outrancière de la zone du port et, pour patienter sans doute, des rince-pieds et des jardinières pour le baladoir !

Le temps de l'illusion, l'espace d'un scrutin...

Est-ce bien là notre urgence, une réponse à la hauteur de nos besoins et... des enjeux climatiques ?

Faut-il en pleurer ? Faut-il en rire ?

Saint-Cyprien répondra dans les urnes. Pour notre avenir commun et surtout celui de nos enfants, puisse-t-il le faire en toute connaissance de cause !

Car nous savons tous qu'il ne suffit pas de changer les hommes pour corriger les erreurs !

Nos constats, nos analyses : <http://capespoirmosaïque.over-blog.com>

Groupe Mosaïque.

Claudette GUIRAUD et Pierre ROSSIGNOL communiquent :

SAINT-CYPRIEN est-elle une ville où il fait bon vivre ?

Nous en sommes bien loin ! L'image est surfaite et bien éloignée de la réalité du quotidien.

La préservation du cadre et de la qualité de vie, l'amélioration de la vie au quotidien, (logement, emploi, santé, commerce, attractivité, déplacements...) sont autant d'enjeux et de défis qui n'ont pas été relevés.

Des dépenses non maîtrisées ont engendré un recours à l'emprunt, malgré la vente du patrimoine immobilier et culturel de la ville.

Ce qui a été annoncé n'a pas été fait, et ce qui a été fait n'a pas été annoncé !

Beaucoup de temps perdu au regard de ces 10 dernières années. La ville est négligée, ses habitants laissés pour compte sans attention ni considération.

C'est le constat qui est fait.

Nous devons faire évoluer notre ville avec des priorités, des enjeux et des défis à relever.

Nous devons partager, échanger et construire pour l'avenir.

Une autre voie doit être tracée pour les générations futures .

Contact : 06 50 14 27 95

cguiraud66@gmail.com

Groupe Municipal Marie-Pierre Sadourny - Franck Antoine

La suppression de la taxe d'habitation.

On a compris que la partie de cette réforme qui coûtera le plus...sera sa suppression pour les plus aisés, dans 3 ans.

Chacun peut se satisfaire individuellement de ne plus payer une taxe donnée, d'autant plus que la taxe d'habitation était devenue profondément injuste dans ses bases et ses taux. Néanmoins, les plus défavorisés et les classes moyennes inférieures déjà exemptées ou dégrévées partiellement ne bénéficieront pas ou peu de sa suppression.

Mais, comme compensation il va y avoir, au bout du compte, qui paiera ? Et bien celles et ceux qui contribuent le plus au budget de l'État, par la TVA et la taxe sur l'essence, bien plus que par l'impôt progressif sur le revenu.

Qui a parlé de ruissellement ?

Facebook : Marie-Pierre Sadourny



Les "Drôles de dames" de Terra I Mar

Engagées à fond, elles défendent bec et ongles les traditions catalanes. Leur spécialité ? Les grillades de Terra I Mar, en particulier les "sardinades", indissociables des fêtes de Saint-Cyprien.

Infatigables, le regard pétillant, elles sont de toutes les festivités. En piste dès potron-minet, jusque tard dans la soirée, elles ne comptent ni leur temps, ni leurs efforts. Car quelles que soient la charge de travail et les conditions météo, elles n'ont qu'un maître-mot : assumer, pour préserver le merveilleux patrimoine culturel catalan, la vocation même de l'association Terra I Mar. Et assumer gaiement !

Assumer, pour ces "Drôles de dames" cypriennes, cela veut dire préparer les tables, puis les portions et les plateaux « pendant

que ces Messieurs font le feu ». La fête ouvre les appétits, elles le savent. Et les convives ont tous faim en même temps.

Organisées comme personne, elles ont appris à ne pas perdre de temps. Leurs gestes sont optimisés, chacune a sa mission. Sans se départir d'une bonne humeur indéfectible. Les Cypriennes leur en savent gré, au même titre bien sûr que la commune, très attachée, comme elles, à la préservation du patrimoine catalan.

Bravo et merci à toutes !

Terra I Mar, entre terre et mer...

Forte de 170 adhérents, l'association Terra I Mar participe très activement aux animations de la commune, à travers notamment les sardinades, cargolades et autres castanyades qu'elle organise pour la Saint-Pierre, la Festa Major, etc. Elle veille aussi sur les barques catalanes de Saint-Cyprien, superbes embarcations anciennes, pour lesquelles elle organise des "trobadas" (rencontres en mer). Une vraie gardienne de la catalanité !

Renseignements au 06 12 32 05 33 ou sur le site www.terraimar.fr

A VENIR... A VENIR... A VENIR...

• Samedi 30 novembre

Salon des séniors (lire p.14)

Grand Stade les Capellans

• Samedi 14 décembre

Concert de Noël du chœur Tutti Canti

Gymnase Guy Richet - 20h30

• Du 20 au 22 décembre

Salon du "Fait-main"

Salle Génin de Règnes

• Du 20 au 29 décembre

Saint-Cyprien des neiges (lire p. 14)

Place de la République (village)

• Samedi 11 janvier

Cérémonie des vœux du Maire

Grand Stade les Capellans - 10h30

Exposition Jean-Marc Mariani et son «Rapport à la matière»

Une très belle exposition du sculpteur Jean-Marc Mariani est présentée actuellement aux Collections de Saint-Cyprien. Tout en sinuosité, épurées, admirablement proportionnées, les 32 réalisations présentées reflètent à elles seules l'aboutissement du travail de cet artiste aussi talentueux qu'il est discret, qui signe ses œuvres d'un grenat catalan (incrusté dans chacune de ses sculptures) et qui a fait du marbre sa matière de prédilection : le noir de Baixas, le rouge de Villefranche-de-Conflent, sans oublier bien sûr le superbe marbre blanc de Carrare (Italie).

Aux Collections de Saint Cyprien, rue Émile-Zola, jusqu'au 31 décembre, du mardi au dimanche de 14 h à 18 h.





Réunion publique L'Aygal en questions

Plusieurs centaines de riverains ont participé à la réunion publique sur le quartier de l'Aygal. L'occasion de faire un point sur les problématiques de ce quartier à rénover.

L'objet de cette réunion, initiée par la municipalité, n'était pas d'apporter aux riverains une solution clés en main pour rénover leur quartier, mais d'aborder avec eux les problématiques à traiter. Des problématiques qui s'articulent autour de trois grands axes : les racines de pins et la voirie, l'exposition du quartier aux inondations, le stationnement et la circulation.

Chacun de ces axes a été abordé en détail par le maire, les responsables des services de la commune et de la communauté de commune Sud Roussillon et le bureau d'étude en charge du dossier, lesquels ont insisté sur l'importance - technique et financière - des travaux à envisager.

Tout comme les autres quartiers de Saint-Cyprien déjà réhabilités tels que l'entrée de village, le long de l'avenue du Roussillon, ou les rues Char-Prévert, l'Aygal sera rénové en totalité, dans le cadre d'un programme global. Tous les réseaux qui le traversent (eau potable, assainissement...) seront remplacés. Les enrobés des chaussées et trottoirs seront renouvelés, de même que le mobilier urbain et les candélabres. La circulation sera sécurisée, le stationnement réorganisé, les espaces verts repensés.

La solution au problème des pins est à l'étude, tout comme les travaux de mise hors d'eau de ce quartier étendu, très exposé aux inondations.

Visiblement impliqués, les riverains ont posé de nombreuses questions au maire et à ses collaborateurs sur les problématiques évoquées, mais aussi sur d'autres sujets tels que les moustiques, la mauvaise liaison téléphonique de certains secteurs, la fibre optique, les conteneurs à ordures malodorants, l'intégration dans le domaine public de certaines voies privées...

La réunion s'est terminée dans une ambiance constructive.



Nouvelles enseignes cypriannaises

Esthétique / Electrostimulation

Le Studio À Beauté

Le lieu est apaisant, élégant, et l'on peut y recevoir tous les types de soins : des soins du visage à ceux des ongles en passant par les épilations, les massages... Mais on peut aller au-delà puisqu'Isabelle, la maîtresse des lieux, a équipé son institut d'un Mihabodytec, appareil de toute dernière génération dont seuls sont équipés actuellement les centres sportifs. Contrairement aux appareils d'électrostimulation musculaire classiques, qui agissent pendant que l'on est au repos, le Mihabodytec agit lorsque le corps est en mouvement. Une séance de 20 minutes correspond ainsi à quatre heures de musculation. Sur rendez-vous.

Centre commercial de la Prade, rond-point de la Médaille militaire
Tél. 04 68 98 87 47 / 06 21 61 67 33



Esthétique

L'Atelier Soins de l'Alba

Confidentiel, ce nouveau concept bien-être n'accueille sa clientèle que sur rendez-vous. Le meilleur moyen pour Audrey Chiavola, propriétaire des lieux, de s'organiser et de prévoir, pour chaque client, le temps nécessaire à un "lâcher-prise" complet. Spécialisé dans les massages, l'Atelier Soins de l'Alba propose également des soins esthétiques classiques (du visage, épilations...). Un lieu qui se mérite (ouvert à l'année).

6, rue Jean de la Bruyère (plage)
Tél. 06 67 73 88 24



Bien-être

Saint-Cy'Bien-Être

Cypriannaise de cœur depuis de nombreuses années, Alice Saez a souhaité, en ouvrant un centre de bien-être, développer des méthodes énergétiques et relaxantes. Elle s'est formée pour cela à la luxopuncture, à l'hypnose eriksonienne, aux access bars, au reiki... Ces méthodes, basées sur les points d'acupuncture, les points crâniens, etc., aident à mieux gérer le stress, à avoir un meilleur sommeil ou encore à arrêter le tabac. Sur rendez-vous.

Résidence Port des sables, 10/12 rue Condorcet (plage)
07 68 42 40 28



Électricité - Multiservices

Boury Électricité

Installé à la résidence Las Massanes, Laurent Boury est électricien et intervient sur toutes les installations. Mais il prend aussi en charge d'autres missions en lien avec le bâtiment : plomberie, peinture, joints, carrelage, pose de fenêtres, de parquets flottants... Ce Picard sympathique vit dans le département depuis huit ans. Il s'est installé à Saint-Cyprien avec son épouse il y a quelques mois seulement et compte déjà de nombreux clients.

Las Massanes, Bât. 9, appartement 60
60, route d'Alénya
Tél. 06 58 84 79 81



Coiffure Homme

The Barber Brothers

Ils sont jeunes, ont le même sourire (ils sont frères) et partagent la même passion pour leur métier. Depuis quelques semaines, Haris et Hedi, 21 et 22 ans, Cypriannais depuis sept ans, officient dans leur propre salon, "The Barber Brothers". Si leur clientèle est plutôt jeune, des messieurs de tous âges, séduits par leur technique et leur professionnalisme, les ont aussi adoptés. Leurs spécialités ? Les coupes bien sûr, mais aussi - et de plus en plus - le rasage à l'ancienne avec serviettes chaudes, huile et "coupe-chou".

5, rue Auguste Rodin (plage)
Tél. 09 83 42 77 76 / 06 82 70 78 95



- ATELIERS • MUSIQUE • BODÉGAS -

Saint-Cyprien des Neiges



© Conception : Office de Tourisme de Saint-Cyprien

20-29 décembre 2019



Place de la République - village

tourisme-saint-cyprien.com

MAIRIE

Standard-renseignements
04 68 37 68 00
Télécopie 04 68 21 38 95

SERVICE EMPLOI

04 68 37 68 39

SERVICE PROXIMITÉ

04 68 37 68 88

RÉGIE MUNICIPALE

04 68 21 11 52

URBANISME

04 68 37 68 28

**CENTRE COMMUNAL
D'ACTION SOCIALE (CCAS)**

04 68 37 68 16

POLICE MUNICIPALE

04 68 37 37 30

**MÉDIATHÈQUE
PROSPER MÉRIMÉE**

04 68 37 32 70

OFFICE DE TOURISME

04 68 21 01 33

**MAISON DES
ASSOCIATIONS**

04 68 37 25 02

CAPITAINE

04 68 21 07 98

MAISON DES JEUNES

07 60 14 75 62

ÉCOLE DE MUSIQUE

04 68 37 29 61

GRAND STADE

04 68 37 32 00

SUD ROUSSILLON

04 68 37 30 60

CAMPING MUNICIPAL

04 68 21 23 50

MUSÉE

04 68 21 06 96

ESPACE AQUASUD

04 68 21 50 24

